



 **Kalaos**<sup>®</sup>  
www.kalaos.eu

HT 26-70 S - HT 26-60 R

## Taille-haies thermique



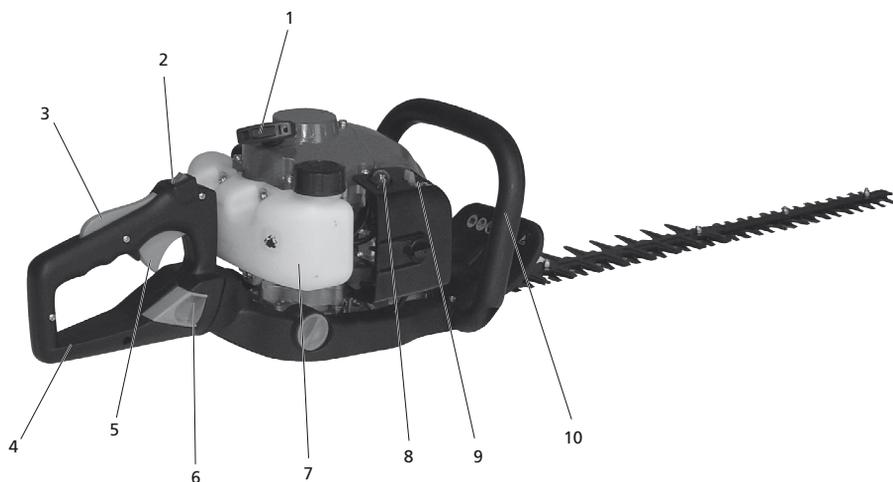
CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

# Sommaire

1. Introduction . . . . .	4
2. Consignes de sécurité. . . . .	5
2.1 Symboles de sécurité et étiquettes . . . . .	5-6
2.2 Avant utilisation du taille-haies thermique . . . . .	7
2.3 Lors de l'utilisation du taille-haies thermique . . . . .	8-10
2.4 Après utilisation du taille-haies thermique . . . . .	10
3. Consignes d'utilisation. . . . .	11
3.1 Préparation du taille-haies thermique . . . . .	11
3.11 Montage du taille-haies thermique . . . . .	11
3.12 Remplissage de carburant . . . . .	11
3.2 Utilisation du taille-haies thermique. . . . .	13
3.21 Mise en marche du taille-haies thermique . . . . .	13
3.22 Conseils pour la taille . . . . .	14
3.23 Utilisation de la poignée arrière orientable . . . . .	15
3.24 Arrêt du taille-haies thermique . . . . .	15
3.3 Nettoyage, stockage, transport et maintenance . . . . .	15
3.31 Nettoyage du taille-haies thermique . . . . .	15-16
3.32 Stockage et transport du taille-haies thermique . . . . .	16
3.33 Maintenance du taille-haies thermique . . . . .	16-17
4. Caractéristiques techniques. . . . .	18
5. Problèmes et solutions. . . . .	19
6. Protection de l'environnement . . . . .	20
7. Service Après Vente . . . . .	20
8. Garantie . . . . .	21
9. Déclaration de conformité CE . . . . .	22
Carte de garantie . . . . .	23-24

# Descriptif taille-haies thermique

## Modèle HT 26-60 R



### DESCRIPTIF DÉTAILLÉ DU TAILLE-HAIES THERMIQUE

1	Poignée de lanceur manuel	6	Bouton de verrouillage de la poignée arrière
2	Interrupteur Marche/Arrêt O/I	7	Réservoir d'essence 2 temps
3	Gâchette de sécurité	8	Pompe d'amorçage
4	Poignée arrière orientable	9	Levier de starter
5	Gâchette de régime moteur	10	Poignée avant

# 1 Introduction

Nous vous remercions de la préférence que vous avez accordée à notre produit et vous félicitons pour l'achat de votre nouveau taille-haies thermique KALAOS.

Nous sommes persuadés que, correctement entretenu, cet appareil vous apportera des années de fonctionnement sans souci et que vous pourrez apprécier pleinement sa qualité, sa performance et son confort.

Ce taille-haies thermique a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin conformément aux strictes normes de sécurité, de fiabilité et de confort d'usage des produits KALAOS.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande de ce taille-haies thermique avant de commencer à l'utiliser pour la première fois.

Veuillez respecter scrupuleusement toutes les remarques, explications et consignes figurant dans ce manuel d'utilisation pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.

**CONSERVER PRÉCIEUSEMENT  
CE MANUEL D'UTILISATION**

## 2 Consignes de sécurité

Votre taille-haies thermique doit toujours être utilisé conformément au présent manuel d'utilisation.

### 2.1 Symboles de sécurité et étiquettes

#### IMPORTANT

**IMPORTANT** : Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veuillez à les étudier et à apprendre leur signification.

Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et de réduire les risques.

	<b>Danger ! Avertissement ! Attention !</b> Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il indique que la sécurité de l'opérateur est en jeu.
	<b>Lire le manuel d'instructions</b> Ce manuel d'utilisation contient des informations destinées à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité, les risques de détérioration de la machine, ainsi que les conseils utiles pour la mise en route, l'utilisation et la maintenance. Veuillez respecter toutes les remarques, explications et consignes figurants dans ce manuel pour une utilisation optimale et sûre de cet appareil.
	<b>Maintenez une distance de sécurité</b> Tenez les enfants et les animaux éloignés du taille-haies thermique.
	<b>Déconnectez la machine</b> Éteindre la machine et placer l'interrupteur « Marche/Arrêt » sur la position STOP avant toutes les opérations de nettoyage, transport, maintenance ou lorsque vous la laissez sans surveillance.
	Portez des protections oculaires et auditives.

	<p>Portez des vêtements de protection adaptés au travail à effectuer, des gants de protection, des chaussures de sécurité antidérapantes.</p>
	<p>Orifice de remplissage de mélange d'essence et d'huile 2 temps.</p>
	<p>Présence de produits très inflammables, comme de l'essence ou autre dérivé.</p>
	<p>Risque de vapeurs nocives en présence de produits pétroliers (essence et huile).</p>
	<p>Surfaces très chaudes pouvant entraîner des brûlures importantes (pot d'échappement).</p>

## 2.2 Avant utilisation du taille-haies thermique

- Étudiez minutieusement ce manuel d'utilisation.

### ATTENTION

**Il existe un risque important de blessure lors de la manipulation de la lame du taille-haies. Même moteur à l'arrêt, portez toujours des gants.**

- Familiarisez-vous avec le fonctionnement du taille-haies et apprenez à vous en servir correctement.
- Ne permettez jamais à d'autres personnes (surtout des enfants) n'ayant pas pris connaissance du manuel d'utilisation de se servir de la machine.
- Contrôlez que le ratio de mélange essence et huile corresponde bien à celui préconisé (cf. §4, p 18 caractéristiques techniques).
- Assurez-vous du bon état de la lame, des éléments de fixation et de sécurité avant chaque utilisation. Remplacez les pièces excessivement usées ou manquantes.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne le faites pas marcher en surrégime.
- Ne taillez pas s'il existe un risque d'endommager des fils électriques ou téléphoniques, des bâtiments ou des installations.
- Ne commencez à tailler que lorsque la zone de travail est dégagée et nettoyée.
- Maintenez l'endroit de travail propre et bien rangé pour diminuer le risque d'accident.
- Lors de la première utilisation, il est recommandé à l'utilisateur de se faire accompagner par une personne expérimentée.
- Ne faites pas fonctionner le taille-haies thermique dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières. Les étincelles générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent entraîner un risque d'explosion.

## 2.3 Lors de l'utilisation du taille-haies thermique

- N'utilisez le taille-haies qu'en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- L'utilisation de matériel à moteur peut être réglementée. Veillez à respecter les réglementations légales qui peuvent différer d'une localité à l'autre.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou malade. Évitez également l'utilisation si vous avez consommé des boissons alcoolisées ou pris des médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- Portez des vêtements près du corps, commodes et qui vous protègent des projections. Portez toujours un pantalon long, des chaussures solides et antidérapantes, ainsi que des équipements de protection tels que des gants, des lunettes, un casque à visière et un protecteur acoustique.
- L'utilisateur est responsable de la sécurité des tiers se trouvant dans la zone de travail de la machine. Empêchez quiconque de rester dans le rayon d'action du taille-haies pendant l'utilisation. Maintenez les personnes, les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail. S'il s'agit d'un travail en groupe, gardez une distance suffisante entre les personnes.
- Gardez le lieu de travail propre et en bon ordre.
- Enlevez les obstacles tels que des racines, des souches d'arbres, des pierres qui risquent de vous faire trébucher pendant le travail. Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez en pente.
- Contrôlez soigneusement la surface/zone à travailler et enlevez les fils métalliques ou d'autres objets solides qui risquent d'être coincés par le taille-haies et endommager le système de coupe.
- Travaillez toujours en position stable, équilibrée et ferme. Ne travaillez pas sur un sol glissant ou instable.
- Mettez-vous dans une position qui vous permet de résister aux forces exercées par un contrecoup. Ne lâchez jamais le taille-haies.
- Ne portez jamais le taille-haies au-dessus de la hauteur des épaules lors de la coupe.
- Ne travaillez jamais avec une machine détériorée, mal réparée, mal montée ou modifiée arbitrairement.
- Ne surchargez pas la machine. Utilisez toujours l'appareil approprié au travail à effectuer.

- Ne laissez jamais tourner le moteur sans surveillance.
- Ne démarrez jamais le moteur thermique dans des endroits fermés où les vapeurs nocives de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Pour éviter les risques d'explosion, ne faites pas fonctionner le taille-haies dans un environnement présentant des éléments inflammables tels que des liquides, du gaz ou des poussières.

#### ATTENTION

**Le moteur continue à tourner même si les lames sont bloquées par des obstacles.**

- Si la lame est bloquée ou coincée lors de taille, le taille-haies doit immédiatement être mis à l'arrêt. Arrêtez le moteur avant de dégager la lame.
- N'utilisez jamais la lame pour faire levier ou comme pelle pour évacuer des morceaux de bois ou d'autres objets.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne démarrez jamais la machine à proximité de la zone de ravitaillement.

#### ATTENTION

**Certaines parties du moteur peuvent être très chaudes et provoquer des brûlures sévères. En particulier, ne touchez pas le pot d'échappement, ni le moteur.**

#### ATTENTION

**Ne touchez jamais la lame avec les mains nues ou d'autres parties non protégées du corps, même quand l'appareil est à l'arrêt.**

- Cet appareil est uniquement destiné à tailler les buissons, haies et arbustes dans les jardins privés. Toute autre utilisation qui n'est pas expressément prévue dans ce manuel peut conduire à endommager l'appareil, peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisée.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé :
  - Dans des endroits clos
  - Pour les domaines publics ou professionnels (parcs, terrains de sport, routes, domaines agricoles ou forestiers, etc.)
  - De manière intensive
  - Par des enfants de moins de 16 ans
  - Par des mineurs non accompagnés.

## AVERTISSEMENT

**Pour limiter le temps d'exposition aux vibrations et aux bruits, il est préférable d'utiliser la machine en effectuant des pauses fréquentes, et en limitant la durée de travail continu.**

**Le niveau de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil, peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation en tenant compte de toutes les parties du cycle d'utilisation tels que les moments où l'outil est mis sur arrêt et quand il fonctionne au ralenti.**

## 2.4 Après utilisation du taille-haies thermique

- Avant toute opération de maintenance ou de transport, éteignez la machine, placez l'interrupteur Marche/Arrêt « O/I » sur la position « STOP » (O), et vérifiez l'arrêt complet de la lame.
- Tenez l'appareil par la poignée avant, la lame tournée vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.
- Suivez toujours les instructions prévues pour l'entretien. Après chaque utilisation, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de sécurité, la fixation, et l'état des pièces de coupe. Entretenez l'appareil. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Pour des raisons de sécurité, ne faites réparer le taille-haies que par du personnel qualifié et utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par K10 International.
- Maintenez le taille-haies propre et rangez-le toujours fourreau de protection inséré, dans un endroit sec, frais, en hauteur et hors de portée des enfants.
- Conservez soigneusement ce manuel et consultez-le à chaque fois que vous utiliserez la machine.

## 3 Consignes d'utilisation

Toute modification non autorisée par K10 International peut rendre la machine dangereuse et conduire à de sévères blessures lors de l'utilisation. K10 International décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive ou non-conforme au manuel et/ou à la réglementation en vigueur.

### ATTENTION

Toutes les opérations de nettoyage, de transport et de maintenance doivent être faites moteur à l'arrêt et l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position STOP.

### 3.1 Préparation du taille-haies thermique

#### ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le taille-haies avant d'avoir entièrement assemblé l'appareil !

#### 3.11 Montage du taille-haies thermique

#### ATTENTION

Portez des gants lorsque vous manipulez le taille-haies afin d'éviter tout accident lié à la lame dont les dents sont extrêmement tranchantes.

- Déballez délicatement toutes les pièces et vérifiez la présence de tous les éléments cités dans ce manuel. Assurez-vous du bon état de l'ensemble des pièces.

#### 3.12 Remplissage de carburant

#### AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable. Manipulez-la toujours avec les plus grandes précautions pour éviter tout risque de brûlures ou d'explosion.

#### ATTENTION

Cet appareil fonctionne avec un mélange 2 temps d'essence et d'huile. Respectez toujours le ratio préconisé et ne démarrez jamais le moteur avec de l'essence pure (même un bref instant) sous peine d'endommager irréversiblement le moteur.

- Le carburant est un mélange de carburant sans plomb 95 et d'huile 2 temps minérale ou semi-synthétique spéciale pour moteurs 2 temps refroidis par air.
- Utilisez exclusivement du carburant sans plomb 95 « frais ». Achetez la quantité d'essence que vous utiliserez sous un mois. Ne transportez et conservez l'essence que dans des contenants prévus à cet effet, homologués et étiquetés en conséquence.
- Mélangez la quantité d'huile adaptée au volume d'essence pour obtenir le ratio de mélange préconisé (cf. §4, p 18 caractéristiques techniques).
- Utilisez de l'huile minérale ou semi-synthétique spéciale pour moteurs 2 temps refroidis par air d'excellente qualité.
- Ne faites pas le mélange directement dans le réservoir de la machine. Utilisez un contenant adapté et respectez soigneusement le ratio de mélange préconisé.
- Faites toujours le plein de carburant à l'extérieur, jamais dans un espace clos ni à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur intense. Ne fumez pas en remplissant le réservoir.
- Ne dévissez pas le bouchon du réservoir quand le moteur est en marche ou si le taille-haies est chaud.
- Versez lentement le carburant dans le réservoir à l'aide d'une canne de remplissage ou d'un entonnoir.
- Évitez de renverser de l'essence et veillez à ne pas trop remplir le réservoir pour éviter tout débordement. Laissez quelques millimètres d'espace sous le col pour permettre l'expansion du carburant. Fermez correctement le bouchon de réservoir.
- Si de l'essence a débordé, ne démarrez pas le moteur, éloignez la machine de l'endroit sali d'essence et essuyez soigneusement le taille-haies. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient complètement volatilisées.
- Fermez la nourrice de carburant et placez-la à distance dans un endroit approprié et protégé de la chaleur.
- En cas de suspicion de fuite d'essence ne démarrez pas le moteur, vidangez le réservoir et faites immédiatement contrôler votre machine auprès d'un atelier Service Après Vente agréé par K10 International.

## 3.2 Utilisation du taille-haies thermique

Avant l'utilisation, contrôlez toujours la présence et le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.

Contrôlez aussi l'état de la lame et des éléments de fixation. En cas de nécessité, remplacez ou réparez les éléments défectueux. Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par K10 International.

Consultez attentivement les consignes de sécurité décrites dans ce manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.

### AVERTISSEMENT

**Ne travaillez jamais avec une lame endommagée ou excessivement usée car vous risquez de vous blesser.**

### 3.21 Mise en marche du taille-haies thermique

La méthode de démarrage n'est pas la même selon que le moteur est chaud ou froid.

#### Démarrage du moteur à froid

- 1- Placez l'appareil sur une surface plane, tenez la poignée avant avec la main gauche, maintenez fermement l'extrémité arrière de la poignée arrière avec le genou droit.
- 2- Appuyez sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant y soit visible, (2 à 3 fois).
- 3- Placez l'interrupteur « Marche/Arrêt » O/I sur I ( position marche).
- 4- Mettez le volet du starter sur position fermé (start) comme ci-après .
- 5- Tirez lentement la manette du lanceur jusqu'à sentir une résistance sensible de la compression du moteur. Tirez fermement d'un coup sec, puis revenez aussitôt en accompagnant la corde de lanceur.
- 6- Renouvelez la procédure complète si nécessaire.
- 7- Laissez le moteur tourner au ralenti environ entre 15 et 30 secondes avec le starter, puis mettez le volet starter dans sa position initiale (run) .
- 8- En maintenant la gâchette de sécurité enfoncée avec la paume de la main droite, appuyez sur la gâchette d'accélérateur avec l'index. Actionnez progressivement la commande d'accélérateur pour augmenter la vitesse de rotation du moteur et embrayer la lame.

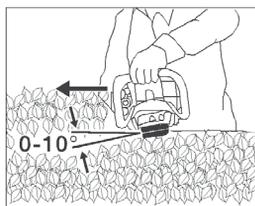
## Démarrage du moteur à chaud

### REMARQUE

Lors d'un démarrage à chaud ou après la première mise en route, le starter n'est pas nécessaire.

- 1- Pour un démarrage à chaud, réalisez la procédure de démarrage à froid sans manœuvrer le volet du starter.
- 2- Si le moteur ne démarre pas après 4 tentatives, procédez comme pour le démarrage à froid.

## 3.22 Conseils pour la taille



Pour tailler les haies, avancez en décrivant des arcs de cercle. Utilisez alternativement les deux côtés de la lame.

Pour plus d'efficacité, inclinez la lame d'environ 10° sans piquer la pointe du taille-haies.

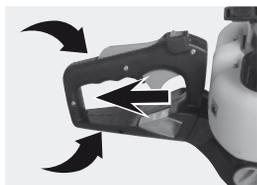
Pour les zones horizontales, partez de l'intérieur vers la bordure de la haie pour faire tomber les branches coupées sur le sol.

Si la hauteur de la haie est excessive, effectuez plusieurs passages. Entre chaque taille, coupez les grosses branches à l'aide d'un sécateur ou d'un élagueur.

Travaillez avec précaution à proximité des clôtures pour éviter de bloquer la lame.

En cas de blocage de la lame, arrêtez immédiatement la machine avant de la dégager.

### 3.23 Utilisation de la poignée arrière orientable



Pour faciliter l'utilisation du taille-haies lors des coupes verticales, la poignée arrière est orientable à 45° ou 90° vers la gauche ou vers la droite.

#### REMARQUE

**Avant de manœuvrer la poignée orientable, arrêtez le moteur et attendez un arrêt total de l'appareil.**

Pour changer l'orientation de la poignée arrière, débloquez le système en tirant sur le bouton de verrouillage de la poignée (cf. p 3, repère 6).

Tournez la poignée jusqu'à la position voulue et assurez-vous qu'elle se verrouille correctement.

### 3.24 Arrêt du taille-haies thermique

Relâchez la gâchette d'accélérateur.

Mettez l'interrupteur de Marche/Arrêt O/I sur O sur la position « stop ».

L'appareil s'arrête complètement après quelques instants.

## 3.3 Nettoyage, stockage, transport et maintenance

#### ATTENTION

**Toutes les opérations de nettoyage, de transport et de maintenance doivent être faites moteur à l'arrêt et l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position STOP.**

### 3.31 Nettoyage du taille-haies thermique

- Un nettoyage régulier après chaque utilisation permet un meilleur fonctionnement et une plus grande durée de vie du taille-haies.
- Entretenez la surface de l'appareil avec un chiffon doux humide. Ne nettoyez jamais les plastiques avec un produit chimique qui risquerait de les endommager.

#### ATTENTION

**N'immergez jamais le taille-haies dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau vive ou haute pression.**

- La lame doit être régulièrement nettoyée pour retirer les résidus de résine. Utilisez de préférence un solvant doux prévu à cet effet. Laissez agir quelques instants et essuyez la lame à l'aide d'un chiffon.
- Pour optimiser le fonctionnement du taille-haies et éviter tout risque de corrosion, huilez la lame et le rail de guidage après chaque utilisation avec un lubrifiant non polluant.

## ATTENTION

**Portez des gants lorsque vous manipulez le taille-haies afin d'éviter tout accident lié à la lame dont les dents sont extrêmement tranchantes.**

### 3.32 Stockage et transport du taille-haies thermique

Entreposez votre taille-haies dans un local sec, tempéré et à l'abri de la lumière. Mettez-le dans un endroit hors de portée des enfants.

Pour un stockage de longue durée, videz l'essence contenue dans le réservoir dans un récipient de récupération. Bien huiler les lames et le fourreau de protection inséré.

Ne transportez le tailles-haies que lorsqu'il est complètement à l'arrêt. Tenez l'appareil par la poignée avant, la lame tournée vers l'arrière et le fourreau de protection inséré.

### 3.33 Maintenance du taille-haies thermique

#### Affûtage des lames

Pour obtenir un résultat optimal, faites aiguiser les tranchants de la lame au moins une fois par an par un atelier spécialisé.

Faites remplacer, si besoin la lame émoussée ou endommagée par un atelier spécialisé.

#### Graissage de la transmission

Pour un meilleur fonctionnement, graissez la transmission de votre taille-haies au moins toutes les 25 heures ou une fois par an.

#### Filtre à air

Un filtre à air en mauvais état diminue la performance et la durée de vie du moteur. Il rend également son démarrage plus difficile. Des contrôles réguliers, surtout lors d'utilisations dans les milieux poussiéreux, sont indispensables.

Contrôlez le filtre à air toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent si le moteur est utilisé en atmosphère poussiéreuse.

Pour cela, retirez le couvercle du filtre à air.

Retirez avec précaution l'élément filtrant en mousse. Nettoyez le filtre en mousse dans une petite bassine d'eau tiède contenant quelques gouttes de liquide vaisselle jusqu'à ce qu'il soit parfaitement propre et débarrassé de toute trace de graisse et de poussière.

Rincez le filtre à l'eau claire puis pressez-le délicatement pour en retirer le maximum d'eau. Laissez-le sécher à l'air jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

#### AVERTISSEMENT

**Ne nettoyez jamais le filtre en mousse dans un bain d'essence, de White spirit ou tous autres diluants. Ces produits détériorent la mousse filtrante.**

**Ne tordez jamais le filtre en mousse pour l'essorer, vous risqueriez de l'endommager.**

Si l'élément filtrant est endommagé ou très sale, remplacez-le.

Nettoyez le couvercle et l'intérieur du boîtier du filtre à air à l'aide d'un chiffon propre.

Appliquez uniformément une fine couche d'huile sur les faces extérieures de la mousse filtrante à l'aide d'un pinceau (vous pouvez utiliser de l'huile moteur propre pour cette opération). Remplacez la mousse filtrante dans son logement et refermez bien le boîtier du filtre à air.

#### Bougie

Dévissez et sortez la bougie.

Enlevez le dépôt de calamine sur les électrodes avec une brosse métallique. Vérifiez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge (idéalement 0,5 mm).

Si la bougie est usée ou endommagée, remplacez-la par une bougie neuve prévue pour ce moteur (référence NHSP LD L6).

Remontez la bougie en engageant le filetage à la main, et vissez-la de cette manière jusqu'au contact siège, puis serrez-la à l'aide de la clé.

#### REMARQUE

**Une bougie trop serrée peut endommager le taraudage de la culasse d'une façon irréversible.**

Remettez le capuchon de bougie en place en appuyant fortement.

## 4 Caractéristiques techniques

Conformément à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer la conception et la configuration de tout produit sans préavis. Ainsi, le texte et les images de ce manuel ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas servir de base à une réclamation légale ou autre.

Modèles	HT 26-60 R	HT 26-70 S
Type d'appareil	Taille-haies thermique double lame	Taille-haies thermique simple lame
Moteur	Kalaos-26, 2 temps, Mono-cylindre, Refroidissement par air.	Kalaos-26, 2 temps, Mono-cylindre, Refroidissement par air.
Cylindrée	26 cm <sup>3</sup>	26 cm <sup>3</sup>
Puissance	0,7 kW @ 7000 rpm	0,7 kW @ 7000 rpm
Modèle de bougie	Référence NHSP LD L6 ou RCJ6Y	Référence NHSP LD L6 ou RCJ6Y
Capacité du réservoir du carburant	0,650 L	0,650 L
Carburant : mélange 2 temps	Ratio : 40 : 1 Essence : huile (3%)	Ratio : 40 : 1 Essence : huile (3%)
Huile de lubrification	Huile pour moteur à 2 temps	Huile pour moteur à 2 temps
Longueur de lame	600 mm	700 mm
Ecartement des dents	28 mm	28 mm
Pression acoustique LpA	89 dB(A)	92 dB(A)
Puissance acoustique garantie LwA	108 dB(A)	108 dB(A)
Niveau de vibrations transmises	6,3 m/s <sup>2</sup> - K = 2,5	10,6 m/s <sup>2</sup> - K = 4,2
Masse nette, avec réservoir vide	5,7 kg	6 kg

## 5 Problèmes et solutions

Dysfonctionnement	Causes probables	Dépannage
<b>L'appareil ne démarre / fonctionne pas</b>	L'interrupteur Marche/Arrêt est sur STOP	Mettre l'interrupteur « Marche/Arrêt » O/I sur I
	Le filtre à air est encrassé	Nettoyez le filtre ou changez-le
	La bougie est ancienne et usée	Nettoyez. Réglez les électrodes idéalement à 0,5 mm
		Changez la bougie
	Il n'y a pas de carburant	Faites le plein du réservoir
	Le mélange est trop ancien et de mauvaise qualité	Vidangez le réservoir carburant et refaire le plein avec du mélange 2 temps frais
	Le carburateur est obstrué ou mal réglé	Adressez-vous à un réparateur agréé KALAOS ou à un atelier spécialisé
Le pot d'échappement est bouché	Nettoyez-le pour le déboucher ou changez-le	
<b>Le moteur fonctionne mais la lame ne bouge pas</b>	La lame est bloquée	Arrêtez l'appareil et puis enlevez les objets qui bloquent la lame ou adressez-vous à un réparateur agréé KALAOS ou à un atelier spécialisé
<b>La lame s'échauffe anormalement ou ne coupe pas</b>	La lame est défectueuse / émoussée	Adressez-vous à un atelier spécialisé pour un affûtage
	Manque de lubrification	Lubrifiez la lame et le rail de guidage

## 6 Protection de l'environnement

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Utilisez de l'essence sans plomb SP95.
- Utilisez un entonnoir pour évitez de renverser du carburant lors du remplissage.
- Ne pas laissez fonctionner le moteur en position Starter.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant au maximum. Laissez un espace libre de quelques millimètres sous le col pour permettre l'expansion du carburant.
- Maintenez le filtre à air et la bougie propre et en bon état.
- Faites entretenir votre taille-haies régulièrement et remplacez les pièces détériorées.

Lorsque votre appareil sera en fin de vie, retournez-le chez votre revendeur en vue de son recyclage.

## 7 Service Après Vente

Pour toute information ou pour le Service Après Vente, prenez contact avec le revendeur de la machine ou renseignez-vous sur notre site internet **[www.kalaos.eu](http://www.kalaos.eu)**.

Un numéro d'identification se trouve sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil ainsi qu'au dos de ce manuel d'utilisation. Veuillez communiquer ce numéro à votre Revendeur-Réparateur en cas d'intervention sur le taille-haies thermique et pour toute demande de pièce de rechange.

Utilisez exclusivement des pièces d'origine ou approuvées par K10 International.

## 8 Garantie

### ENREGISTREZ VOTRE MACHINE POUR VALIDER VOTRE GARANTIE.

Pour faire valoir votre garantie, enregistrez votre appareil auprès de K10 International SAS dès son achat en retournant la carte de garantie figurant au dos de ce manuel d'utilisation ou sur le site internet : **[www.kalaos.eu/register/](http://www.kalaos.eu/register/)**.

K10 International garantit sa machine (motorisation incluse) pendant 24 mois à compter de la date d'achat et K10 International assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas, la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

La responsabilité de K10 International ne pourra en aucun cas être recherchée pour une valeur supérieure à celle de l'appareil concerné.

En particulier, K10 International décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou immatériels causés par cet appareil.

Pour bénéficier d'une prise en charge du SAV sous garantie, le demandeur devra adresser sa demande de prise en charge à un atelier Service Après Vente agréé par K10 International. La liste des SAV agréés est disponible sur le site internet **[www.kalaos.eu](http://www.kalaos.eu)**

Présentez la machine ainsi que la preuve d'achat faisant figurer le numéro de série ou la carte de garantie dûment complétée.

La garantie ne couvre pas :

- Une utilisation anormale ou non-conforme au manuel d'utilisation
- Un manque d'entretien
- Une utilisation à des fins professionnelles ou de location
- Le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- Les dégâts ou pertes survenant pendant un transport ou un déplacement
- Les dégâts consécutifs à un choc ou une chute
- Les frais de port ou d'emballage du matériel (tout envoi en port dû sera refusé par le Service Après Vente)
- Les pièces dites d'usure ou les consommables (le bouchon de réservoir, la corde de lanceur, les capots, les filtres, la bougie, le carburant, etc.)

La garantie sera automatiquement annulée en cas :

- De modifications apportées à la machine sans l'autorisation expresse de K10 International
- D'utilisation abusive, non conforme au manuel et/ou à la réglementation en vigueur
- D'utilisation de pièces n'étant pas d'origine ou approuvées par K10 International

## 9 Déclaration de conformité CE

Nous soussignés,

K10 International SAS  
1, rue Ampère  
67840 Kilstett



### Déclarons que :

Les appareils suivants sont conformes et appropriés avec la sécurité de base et de santé des directives CE (voir point 4), fondées sur leur conception et leur type, tel que mis en circulation par nous.

Cette déclaration concerne exclusivement les machines dans l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants ajoutés et / ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

1. Désignation / fonction : Taille-haies thermique.
2. Type : HT 26-60 R Double lame.  
HT 26-70 S Simple lame
3. Numéros de série : HT 26-60 R : 00200011 à 00299992  
HT 26-70 S : 00600019 à 00699990
4. Directives EC applicables :
  - Directive machine 2006/42/EC
  - Directive 97/68/EC amendée par la directive 2004/26/EC sur les particules polluantes.
  - Directive EMC 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique.
  - Directive 2000/14/EC sur les émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur, modifiée par la directive 2005/88/EC.
5. Normes harmonisées utilisées : EN ISO 10517 : 2009 - EN ISO 14982 : 2009
6. Responsable de la documentation : Jean-Pierre Keravec.

Niveau de pression acoustique : HT 26-60 R : 89 dB(A) – HT 26-70 S : 92 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : HT 26-60 R et HT 26-70 S : 108 dB(A)

Organismes d'évaluation de conformité :

Jiangsu TÜV Product Service Ltd. Beijing Branch, TÜV SÜD Group, Unit 918, Landmark Tower 2, 8 North Dongsanhuan Road, 100004 Beijing (P.R. China)

TÜV Product Service Ltd. Jiangsu, 10 Huaxia Road(M), Dongting, 214100, Jiangsu (P.R. China)

VCA Headquarters, 1 the eastgate Office Centre, Eastgate Road, Bristol, BS5 6XX - UK

Fait à Kilstett, le 01 septembre 2012

Pascal KIEFFER  
Président

22 / Manuel d'utilisation Kalaos HT 26-60 R – HT 26-70 S



**Kalaos**®

HT 26-60 R  
HT 26-70 S

[www.kalaos.eu](http://www.kalaos.eu)

**K10 International SAS**  
Service garantie  
1, rue Ampère  
67840 KILSTETT

Affranchir  
au tarif  
en vigueur



# Carte de garantie

ENREGISTREZ VOTRE MACHINE POUR VALIDER VOTRE GARANTIE.

Pour faire valoir votre garantie, enregistrez votre appareil auprès de **K10 International** dès son achat en retournant la carte de garantie figurant ci-dessous ou sur le site internet [www.kalaos.eu/register/](http://www.kalaos.eu/register/).

Référence

**HT 26-60 R**  
**HT 26-70 S**

Numéro de série

S/N°



**TALON  
À CONSERVER**

Référence

**HT 26-60 R**  
**HT 26-70 S**

Date d'achat

**K10 International SAS**  
Service garantie  
1, rue Ampère  
67840 KILSTETT

[www.kalaos.eu](http://www.kalaos.eu)

Numéro de série

S/N°

UTILISATEUR

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Pays

Tél

Mobile

Email

Par sa signature l'utilisateur certifie:

- que le manuel d'utilisation lui a été remis et qu'il a pris connaissance des instructions d'utilisation, de sécurité et d'entretien y figurant;
- qu'il a été instruit à l'usage correct et sûr de la machine par le vendeur;
- qu'il a pris connaissance des conditions auxquelles est soumise la garantie contractuelle et qu'il les accepte sans réserve ni restriction.

DISTRIBUTEUR

N° client

Enseigne/Raison sociale

Adresse

Ville

Code postal

Pays

Si vous ne souhaitez pas recevoir des informations commerciales et techniques de K10 International, cochez cette case

Date d'achat

Signature

Conformément à la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles vous concernant. Seule notre société est destinataire des informations que vous lui communiquez.